

INSTITUT FRANÇAIS DE DAMAS

Nağm al-Dīn AL-ṬARSŪSĪ
(m. 758/1357)

KITĀB TUḤFAT AL-TURK

Œuvre de combat hanafite à Damas
au XIV^e siècle

Étude, édition et traduction par
Mohamed MENASRI

*Ouvrage publié avec le concours de la Direction Générale
des Relations Culturelles, Scientifiques et Techniques
du Ministère Français des Affaires Étrangères*

DAMAS
1997

Publication éditée par

l'Institut Français d'Études Arabes de Damas
B.P. 344 - Damas - Syrie
Téléphone : (963 11) 33 30 214 / 33 31 962 / 33 34 959
Télécopie : (963 11) 33 27 887

Diffusion par

<i>Pour tous les pays</i>	Librairie Adrien Maisonneuve, 11, rue Saint-Sulpice, 75006 PARIS, France Téléphone : (33 1) 43 26 86 35, télécopie : (33 1) 43 54 59 54
<i>Pour le Proche-Orient</i>	al-Jaffan & al-Jabi, P.O. Box 4170, LIMASSOL, Chypre Téléphone : (357 5) 37 53 45, télécopie : (357 5) 34 11 60 Damas : téléphone : (963 11) 33 12 899, télécopie : (963 11) 22 41 267
<i>À Damas</i>	Institut Français d'Études Arabes de Damas (IFEAD) Librairies Nouri, Avicenne, et celles des Hôtels Méridien et Sheraton
<i>À Alep</i>	Librairie de l'Hôtel Amir

Tous droits réservés pour tous pays

P.I.F.D. 167

ISBN 2-901315-37-2

Achévé d'imprimer
à Damas le 30 septembre 1997
sur les presses de l'imprimerie Alef-Ba al-Adib
Entièrement composé à l'I.F.E.A.D.

PRINCIPALES ABRÉVIATIONS

<i>al-A'lām</i>	<i>al-A'lām : Qāmūs tarāğim li-ašhar al-riğāl wa al-nisā'</i> de Zirikli
<i>B.E.O.</i>	<i>Bulletin d'Études Orientales</i>
<i>Bidāya</i>	<i>al-Bidāya wa al-nihāya</i> d'Ibn Kaṭīr
<i>Damas</i>	<i>Damas au VII^e/XIII^e s.</i> de Pouzet
<i>Essai</i>	<i>Essai sur les doctrines sociales et politiques de Taqī al-Dīn b. Taymiyya</i> de Laoust
<i>Histoire</i>	<i>Histoire de l'organisation judiciaire en pays d'Islam</i> de Tyan
<i>Ḥiṭaṭ</i>	<i>Kitāb al-mawā'iz wa al-i'tibār...</i> de Maqrīzī
<i>Husn</i>	« Histoire, opposition et piétisme dans le <i>Ḥusn al-Muḥādara</i> de Suyūṭī », article de Garcin
<i>al-Iğtihād</i>	Revue <i>al-Iğtihād</i> , n° 3, 1989 : « al-Fiqh wa al-fuqahā' wa al-dawla » de Sayyid
<i>Kašf</i>	<i>Kašf al-zunūn</i> de Ḥāğğī Ḥalīfa
<i>Mu'ğam</i>	<i>Mu'ğam al-maṭbū'āt</i> d'Alian Sarkis
<i>al-Nuğūm</i>	<i>al-Nuğūm al-zāhira fī mulūk Mişr wa al-Qāhira</i> de Tağrī Birdi
<i>Précis</i>	<i>Précis de l'histoire d'Égypte</i> de Wiet
<i>R.E.I.</i>	<i>Revue des Études Islamiques</i>
<i>Şaḍarāt</i>	<i>Şaḍarāt al-ğahab</i> d'Ibn al-'Imād
<i>Schismes</i>	<i>Les schismes dans l'Islam</i> de Laoust
<i>Les révoltes</i>	« Les révoltes populaires en Égypte à l'époque des Mamelouks et leurs causes économiques » de Poliak
<i>Syrie</i>	<i>La Syrie au début du XV^e siècle d'après les auteurs arabes</i> de Qalqaşandī
<i>Ṭabaqāt</i>	<i>Ṭabaqāt al-ḥanafīyya</i> d'al-Ḥanā'ī
<i>Tāğ al-tarāğim</i>	<i>Tāğ al-tarāğim fī ṭabaqāt al-ḥanafīyya</i> d'Ibn Quṭlūbuğā

REMERCIEMENTS

Je tiens à témoigner ma profonde reconnaissance à Monsieur J.-C. Garcin, non seulement parce qu'il a bien voulu accepter de diriger mon travail, mais également pour sa disponibilité, son aide infinie et ses conseils éclairés.

Ce travail n'a été rendu possible que grâce au concours du personnel de la Bibliothèque nationale de Paris et spécialement du Département des manuscrits arabes, de la Bibliothèque de la Zitouna de Tunis, de la Bibliothèque des Archives d'Outre-mer d'Aix-en-Provence, de la Bibliothèque de la Faculté de droit d'Aix-en-Provence, de la Bibliothèque de l'IREMAM d'Aix, et de la Bibliothèque de la Faculté des lettres d'Aix, notamment le service du "prêt-inter" qui m'a permis d'avoir recours à un grand nombre d'ouvrages, m'épargnant ainsi de longs et coûteux déplacements.

Je remercie également tous les membres du jury qui m'ont prodigué de précieux conseils : M. Botiveau pour ses observations relatives aux sciences juridiques, Mme J. Sublet pour ses compléments d'information ayant trait aux textes arabes, et M. de Prémare pour ses remarques érudites notamment dans le domaine linguistique.

Je ne peux conclure sans penser à tous ceux qui, à des titres divers, ont œuvré à la réussite de mon entreprise ; je pense particulièrement à mes proches, à Mme Visconti, et à MM. R. Bettibi et R. Jomni ; qu'ils en soient tous remerciés.

Je remercie enfin toute l'équipe de l'IFEAD, en particulier Stéphane Valter pour ses relectures, Farès Bentaleb responsable des publications ainsi que ses collaboratrices, Rana Darrous, Lina Khanmé et Nadima Kreimed, qui se sont occupés de la publication de ce travail.

TABLE DES MATIÈRES

ABRÉVIATIONS.....	9
REMERCIEMENTS	11
TABLE DES MATIÈRES	13
INTRODUCTION	15
CHAPITRE I : LA FORMATION DES ÉCOLES	21
A. La prépondérance du <i>madhab</i> šāfi'ite.....	21
B. L'essor du <i>madhab</i> hanafite	26
C. Le <i>madhab</i> hanbalite.....	34
D. Le <i>madhab</i> malikite	37
CHAPITRE II : L'HOMME ET SA CULTURE JURIDIQUE.....	41
A. L'homme	41
B. Les sources de Ṭarsūsī.....	46
CHAPITRE III : L'ŒUVRE DE ṬARSŪSĪ.....	53
A. Le manuscrit de la <i>Tuhfa</i>	53
B. La <i>Tuhfa</i> , œuvre méconnue.....	54
C. Le plan de la <i>Tuhfa</i>	59
CHAPITRE IV : LES PRINCIPAUX THÈMES DE LA <i>TUḤFA</i>	61
A. La légalité du pouvoir "turc"	61
B. La gestion des biens.....	64
C. Conditions exigées des principaux administrateurs	69
D. L'inspection des administrateurs	80
E. La question des cadeaux	83
F. Les infidèles.....	85
G. Les rebelles	90
CHAPITRE V : L'ORIGINALITÉ DE LA <i>TUḤFA</i>	99
A. Les œuvres descriptives	99
B. Les œuvres théoriques.....	104
C. La <i>Tuhfa</i> , à mi-chemin entre les œuvres théoriques et les œuvres descriptives	110
CHAPITRE VI : LA <i>TUḤFA</i> , OUVRAGE DE COMBAT.....	113
CONCLUSION.....	129
TRADUCTION	133
BIBLIOGRAPHIE	205
RÉSUMÉS (français, anglais et arabe).....	211
ÉDITION CRITIQUE (<i>pagination arabe</i>).....	7-47

المعهد الفرنسي للدراسات العربية
بدمشق

كتاب تحفة الترك

تأليف

نجس الدين لطر سوسي

(المتوفي سنة ١٢٥٨/١٣٥٧م)

دراسة وتحقيق وترجمة إلى الفرنسية

محمد منصري



دمشق
١٩٩٧